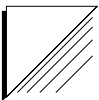
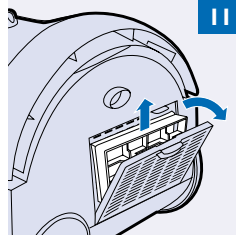
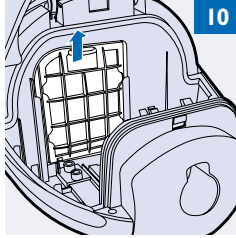
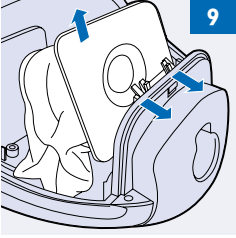
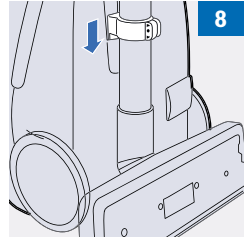
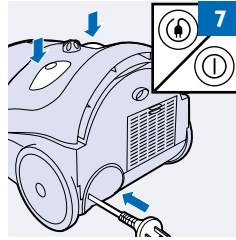
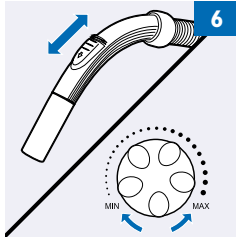
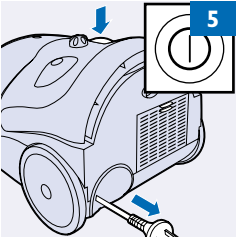
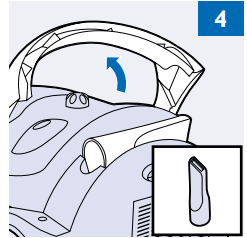
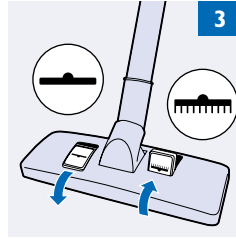
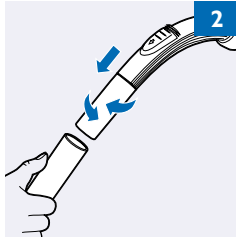
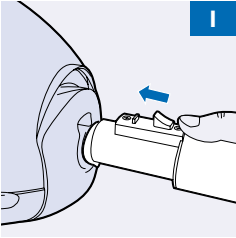




PHILIPS





ENGLISH 6

POLSKI 9

ROMÂNĂ 12

РУССКИЙ 15

ČESKY 18

MAGYAR 21

SLOVENSKY 24

УКРАЇНСЬКИЙ 27

HRVATSKI 30

EESTI 33

LATVISKI 36

LIETUVIŠKAI 39

SLOVENŠČINA 42

БЪЛГАРСКИ 45

SRPSKI 48

Important

Read these instructions for use carefully and look at the illustrations before using the appliance.

- Only use Philips double-layer paper dustbags (FC 8046) or the cotton dustbag provided (specific types only).
- Check if the dustbag has been placed correctly.
- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.
- Only allow children to operate the vacuum cleaner under close supervision.
- Do not point the hose at the eyes or ears nor put it in your mouth when the vacuum cleaner is switched on and the hose is connected to the vacuum cleaner.
- When the vacuum cleaner is used to suck up fine dust, the pores of the dustbag may become clogged, causing the passage of air through the dustbag to become obstructed. As a result, the dustbag-full indicator will indicate that the dustbag needs to be replaced, even though the dustbag is not full at all.
- Never use the appliance without the motor protection filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Noise level: Lc= 83dB(A)

Connecting accessories

- 1** Connect the hose to the appliance by firmly pushing the side with the connector switch into the appliance (fig. 1).
- 2** Connect the tube to the handgrip by inserting the narrow section into the wider section while turning it a little (fig. 2).
 - You can connect the combi nozzle, the crevice nozzle, the round brush or the small nozzle in the same way.
 - To disconnect the tube and accessories, pull while turning a little.
- The combi nozzle can be used on carpets (with the brush strip folded in) and on hard floors (with the brush strip folded out).
- 3** Connect the combi nozzle to the tube.
- 4** To clean hard floors, push the appropriate rocker switch on top of the combi nozzle with your foot to make the brush strip come out of the nozzle housing (fig. 3).
- 5** To clean carpets, push the appropriate rocker switch to make the brush strip disappear into the combi nozzle housing.
- 6** Lift the handle on the vacuum cleaner to gain access to the accessory storage compartment.
- 7** The crevice nozzle can be connected to the tube or to the handgrip (fig. 4).

Using the appliance

Vacuum cleaning

- 1** Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.
- 2** Switch the appliance on by pushing the on/off button on top of the appliance with your foot (fig. 5).

Adjusting suction power

You can adjust the suction power while vacuum cleaning.

- 1** Adjust the suction power by means of the slide on the handgrip (fig. 6).

- 2 Adjust the suction power by means of the suction power control knob (specific types only).

Storage

- 1 Switch the appliance off.
- 2 Remove the mains plug from the wall socket.
- 3 Rewind the mains cord by pushing the cord rewind button with your foot (fig. 7).
- 4 Put the appliance in upright position and attach the lower tube to the appliance by means of the clip (fig. 8).

Replacement

Dustbags

Replace the dustbag as soon as the dustbag-full indicator changes colour:

- 1 Switch the appliance off.
- 2 Open the cover.
- 3 Push the dustbag holder backwards (fig. 9).
- 4 Remove the full dustbag by pulling the lug on the dustbag front upwards.
Throw the full paper dustbag in the dustbin.
The cotton dustbag can be emptied and re-used.

► *To empty the cotton dustbag:*

- Hold the dustbag over a dustbin.
- Remove the clip by sliding it off the dustbag sideways.
- Shake out the contents.

- 5 Insert the dustbag into the dustbag compartment by sliding the plastic or cardboard front of the dustbag into the grooves of the dustbag holder. Press the front down as far as possible.
- 6 Pull the dustbag holder forwards (you will hear a click).
You cannot close the cover if no dustbag has been inserted.

Filters

This appliance is equipped with a motor protection filter.

- 1 Replace the motor protection filter when you insert the first of a new set of dustbags (fig. 10).
 - 2 Insert the filter into the appliance with the white side facing outwards.
- The rear end of the vacuum cleaner is fitted with an exhaust filter that removes small particles from the exhaust air.
- 3 Open the exhaust filter grille at the rear of the appliance (fig. 11).
 - 4 Remove the filter holder, replace the filter and put the filter holder back into the appliance. Make sure the white side of the filter is facing outwards.

The mains cord

If the mains cord of this appliance is damaged, it may only be replaced by Philips or service centre authorised by Philips, as repair requires special tools and/or parts.

Ordering dustbags and filters

Philips double-layer dustbags are available under type number FC8046.

New motor protection and exhaust filters are provided free of charge with each new set of dustbags.

If you have any difficulties obtaining dustbags, filters or other accessories for this appliance, please contact the Philips Customer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Solving problems

► The suction power of the appliance is insufficient:

- 1 Check if the dustbag needs to be replaced.
- 2 Turn the suction power control knob to a higher setting (specific types only).
- 3 Close the slide on the handgrip.
- 4 Check if the nozzle, tube or hose is blocked up.

To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way round. Switch the vacuum cleaner on to force the air through the blocked-up item in opposite direction.

Ważne

Przed skorzystaniem z urządzenia należy zapoznać się z tekstem niniejszej instrukcji oraz ilustracjami w niej zawartymi.

- ▶ Korzystaj wyłącznie z worków papierowych z podwójną warstwą (typu FC8046) marki Philips, lub dołączonych worków bawełnianych (tylko w niektórych wersjach).
- ▶ Sprawdź, czy prawidłowo został zamocowany worek na kurz.
- ▶ Nie używaj odkurzacza do wciągania wody ani innych płynów. Nie wciągaj też odkurzaczem gorącego popiołu.
- ▶ Dzieci nie powinny korzystać z urządzenia bez opieki dorosłych.
- ▶ Podczas pracy odkurzacza nie kieruj jego węża w stronę oczu lub uszu, ani nie wkładaj go do ust.
- ▶ Jeśli wciągniesz odkurzaczem bardzo drobny pył, pory worka mogą się zablokować. To uniemożliwia przepływ powietrza. Wskutek tego wskaźnik zapelnienia worka będzie sygnalizował, że należy wymienić worek, nawet jeśli nie jest on całkiem zapelniony.
- ▶ Nigdy nie włączaj urządzenia bez filtra ochronnego silnika. W ten sposób bowiem możesz uszkodzić silnik i skrócić żywotność odkurzacza.
- ▶ Poziom hałasu: $L_c = 83\text{dB(A)}$

Podłączanie akcesoriów

- 1** Podłącz wąż do wnętrza urządzenia wciskając jego końcówkę od strony przełącznika złącza (Rys. 1).
- 2** Połącz rurę z uchwytem wsuwając węższą końcówkę do końcówki szerszej i jednocześnie lekko ją obracając (Rys. 2).
 - Dyszę uniwersalną, szczelinówkę, szczotkę małą i okrągłą możesz podłączyć w ten sam sposób.
 - Aby odłączyć rurę i akcesoria, pociągnij, lekko je obracając.
- ▶ Dyszę uniwersalną można używać do dywanów (z zawiniętym do wewnątrz paskiem z włosiem) jak i do twardych podłóg (z odwiniętym na zewnątrz paskiem z włosiem).
- 3** Podłącz do rury dyszę uniwersalną.
- 4** W celu odkurzania twardych podłóg wciśnij stopą odpowiedni przełącznik wahadłowy znajdujący się na dyszy uniwersalnej, aby z obudowy dyszy wysunął się pasek z włosiem (Rys. 3).
- 5** W celu odkurzania dywanów wciśnij odpowiedni przełącznik wahadłowy, aby pasek z włosiem wsunął się do obudowy dyszy.
- 6** Unieś ku górze uchwyt na odkurzaczu, aby uzyskać dostęp do pojemnika na akcesoria.
- 7** Szczelinówkę można dołączyć do rury lub do uchwyty (Rys. 4).

Użycie urządzenia

Odkurzanie

- 1** Wyciągnij przewód zasilający z odkurzacza i włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego.
- 2** Włącz urządzenie, wciskając włącznik znajdujący się na górnej części odkurzacza (Rys. 5).

Regulacja siły ssania

Możesz regulować siłę ssania podczas odkurzania.

- 1** Za pomocą suwaka umieszczonego na uchwycie wyreguluj siłę ssania (Rys. 6).

- 2** Za pomocą pokrętła regulacji siły ssania wyreguluj jej poziom (tylko w niektórych modelach).

Przechowywanie

- 1** Wyłącz urządzenie.
- 2** Wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego
- 3** Zwiń przewód zasilający wciskając stopą przycisk zwijania przewodu (Rys. 7).
- 4** Ustaw urządzenie w pozycji pionowej i za pomocą klipsa dołącz do niego dolną rurę (Rys. 8).

Wymiana

Worki na kurz

Gdy tylko wskaźnik wypełnienia worka zmienia kolor wymień worek na nowy.

- 1** Wyłącz urządzenie.
- 2** Otwórz pokrywę.
- 3** Wepchnij do tyłu uchwyt worka na kurz (Rys. 9).
- 4** Wyjmij wypełniony worek na kurz pociągając ku górze za ucho przedniej części worka. Wypełniony worek papierowy wyrzuć do kubła na śmieci. Worek bawełniany można po opróżnieniu wykorzystać ponownie.

- ▶ *Aby opróżnić bawełniany worek na kurz*
 - Trzymaj worek nad koszem na śmieci
 - Zdejmij klips zsuwając go z boków torby
 - Wytęrzyj zawartość.

- 5** Wsuń worek do pojemnika, wsuwając plastikową lub kartonową przednią część worka do rowków w uchwycie na worek. Wciśnij możliwie najdalej przednią część worka.
- 6** Pociągnij do przodu uchwyt worka (usłyszysz charakterystyczny dźwięk). Dopóki nie założysz nowego worka na kurz, nie będzie można zamknąć pokrywy.

Filtry

Urządzenie to wyposażone jest w filtr ochronny silnika.

- 1** Wymień filtr ochronny silnika, gdy zainstalujesz pierwszy z nowej serii worków na kurz (Rys. 10).
- 2** Włóż filtr do odkurzacza w taki sposób, żeby biała strona była widoczna.
- 3** Tylna część odkurzacza wyposażona jest w filtr wyjściowy usuwający z wydalanego powietrza małe cząstki.
- 3** Otwórz kratkę filtra wyjściowego z tyłu urządzenia (Rys. 11).
- 4** Wyjmij uchwyt na filtr, wymień filtr i załóż uchwyt filtra z powrotem do urządzenia. Upewnij się, że biała strona filtra skierowana jest na zewnątrz.

Przewód zasilający

Jeśli uszkodzony jest przewód zasilający urządzenia, jego wymiany może dokonać jedynie punkt serwisowy autoryzowany przez firmę Philips, ponieważ wymagane są do tego specjalne narzędzia i części.

Zamawianie worków na kurz i filtrów

Dwuwarstwowe worki papierowe marki Philips dostępne są pod numerem typu FC8046.

Nowe filtry ochronne silnika i filtry wyjściowe dołączane są bezpłatnie do każdego nowego kompletu worków na kurz.

Jeśli masz jakiegokolwiek trudności z nabyciem worków na kurz, filtrów lub innych akcesoriów do odkurzacza, skontaktuj się z Punktem Obsługi Klienta firmy Philips w Polsce lub zajrzyj do ulotki gwarancyjnej.

Gwarancja i serwis

Jeśli potrzebujesz informacji lub masz jakiś problem, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajdziesz w karcie gwarancyjnej) lub zwróć się o pomoc do najbliższego punktu serwisowego AGD autoryzowanego przez firmę Philips.

Rozwiązywanie problemów

▶ Siła ssania urządzenia jest niewystarczająca.

- 1 Sprawdź, czy zachodzi potrzeba wymiany worka na kurz.
- 2 Ustaw pokrętko regulacji siły ssania w położeniu wyższym (tyko w niektórych modelach).
- 3 Zamknij suwak na uchwycie.
- 4 Sprawdź czy nasadka, rura lub wąż nie są zablokowane.

Aby przywrócić swobodny przepływ powietrza, odłącz zablokowany element i zamontuj go (możliwie jak najdalej od korpusu odkurzacza) po przeciwnej stronie urządzenia. Włącz odkurzacza, aby skierować strumień powietrza przez zatkany element w odwrotnym, niż podczas odkurzania, kierunku.

Important

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni cu atenție și consultați ilustrațiile.

- Utilizați doar saci Philips cu pereți dubli (FC8046) sau sacul de praf din material textil furnizat (doar anumite modele).
- Asigurați-vă că sacul pentru praf este poziționat corect.
- Nu utilizați aparatul pentru a aspira apă sau alte lichide. Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile sau scrumul cu aspiratorul înainte ca acesta să se fi răcit.
- Supravegheați întotdeauna copiii când aceștia folosesc aspiratorul.
- Nu îndreptați furtunul înspre ochi sau urechi și nici nu-l introduceți în gură când aspiratorul este pornit, iar furtunul este conectat la aspirator.
- Când aparatul este folosit pentru a aspira praf, porii sacului se pot astupa, blocând circulația aerului prin sac. Drept urmare, indicatorul "sac de praf plin" va indica necesitatea schimbării sacului chiar dacă acesta nu este plin.
- Nu folosiți niciodată aparatul fără filtrul de protecție a motorului. Aceasta poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de funcționare a aparatului.
- Nivel de zgomot: Lc= 83dB(A)

Conectarea accesoriilor

- 1 Fixați furtunul împingând cu putere porțiunea cu conectorul în aparat (fig. 1).
- 2 Fixați tubul pe mâner introducând capătul îngust în cel mai larg și răsucind ușor (fig. 2).
 - Puteți conecta duza combinată, duza cu fantă, peria rotundă sau duza mică în același mod.
 - Pentru a scoate tubul și accesoriile, trageți răsucind ușor.
- Duza combinată poate fi folosită pe covoare (fără periuță) sau pe suprafețe dure (cu periuță).
- 3 Fixați duza combinată pe tub.
- 4 Pentru a curăța suprafețe dure, apăsați cu piciorul comutatorului corespunzător de deasupra duzei combinate pentru a scoate periuța (fig. 3).
- 5 Pentru a curăța covoare, apăsați comutatorului corespunzător pentru a reintroduce periuța în compartiment.
- 6 Ridicați mânerul de pe aspirator pentru a avea acces la compartimentul de depozitare a accesoriilor.
- 7 Duza cu fantă poate fi fixată pe tub sau direct pe mâner (fig. 4).

Utilizarea aparatului

Aspirarea

- 1 Trageți cablul din aparat și introduceți ștecherul în priză.
- 2 Porniți aparatul apăsând cu piciorul butonul pornire/oprire de deasupra aparatului (fig. 5).

Reglarea puterii de aspirare

Puteți regla puterea de aspirare în timpul funcționării aparatului.

- 1 Reglați puterea de aspirare cu ajutorul butonului culisant de pe mâner (fig. 6).
- 2 Reglați puterea de aspirare cu ajutorul comutatorului pentru reglarea puterii de aspirare (doar anumite modele).

Depozitare

- 1** Opriți aparatul.
- 2** Scoateți ștecherul din priză.
- 3** Înfășurați cablul apăsând cu piciorul pedala de înfășurare a cablului (fig. 7).
- 4** Puneți aparatul în poziție verticală și fixați tubul inferior de aparat cu ajutorul clemei (fig. 8).

Înlocuire

Saci de praf

Înlocuiți sacul de praf imediat ce indicatorul de sac plin își schimbă culoarea.

- 1** Opriți aparatul.
- 2** Deschideți capacul.
- 3** Împingeți suportul pentru sac înapoi (fig. 9).
- 4** Scoateți sacul plin trăgând plăcuța de pe sac în sus.

Aruncați sacul plin de praf în coșul de gunoi.
Sacul textil poate fi golit și refolosit.

► *Curățarea sacului textil:*

- Țineți sacul deasupra unui coș de gunoi.
- Scoateți clema culisând-o în afară.
- Scuturați conținutul.

- 5** Introduceți sacul de praf în compartiment culisând porțiunea de plastic sau de carton a sacului în nișele suportului. Apăsăți cât mai mult posibil.

- 6** Împingeți suportul înainte (veți auzi un clic).

Nu puteți închide capacul dacă nu ați introdus un sac nou.

Filtre

Aparatul este dotat cu un filtru pentru protecția motorului.

- 1** Înlocuiți filtrul de protecție a motorului de fiecare dată când introduceți primul sac de praf dintr-un set nou (fig. 10).
 - 2** Introduceți filtrul în aparat cu partea albă în sus.
- Partea din spate a aspiratorului este dotată cu un filtru de evacuare care reține particulele mici de praf din aerul evacuat.
- 3** Deschideți grilajul filtrului de evacuare din spatele aparatului (fig. 11).
 - 4** Scoateți suportul filtrului, înlocuiți filtrul și remontați suportul. Asigurați-vă că porțiunea albă a filtrului este poziționată spre exterior.

Cablul de alimentare

În cazul în care cablul acestui aparat se deteriorează, el poate fi înlocuit de către Philips sau la un centru autorizat Philips, deoarece sunt necesare unelte și/sau componente speciale.

Comandarea sacilor de praf și a filtrelor

Sacii de praf Philips cu pereți dubli sunt disponibili sub codul FC8046.

Filtrele de evacuare și de protecție a motorului sunt furnizate gratuit cu fiecare set nou de saci de praf.

Dacă aveți probleme în obținerea sacilor de praf, filtrelor sau a altor accesorii pentru acest aparat, vă rugăm să contactați Departamentul Consumatori Philips din țara dumneavoastră sau consultați garanția internațională.

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați Departamentul Clienți din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dumneavoastră nu există un astfel de departament, contactați furnizorul dumneavoastră Philips sau Departamentul Service pentru Aparate Electrocasnice și Produse de Îngrijire Personală Philips.

Rezolvarea problemelor

▶ Puterea de aspirație nu este suficientă.

1 Verificați dacă trebuie să înlocuiți sacul de praf.

2 Poziționați comutatorul pentru reglarea puterii de aspirare pe o poziție superioară (doar anumite modele).

3 Închideți butonul culisant de pe mâner.

4 Verificați dacă duza, tubul sau furtunul nu sunt înfundate.

Pentru a îndepărta blocajul, deconectați componenta înfundată și fixați-o (împingând-o cât mai mult posibil) invers. Porniți aparatul astfel încât blocajul să fie suflat în afară.

Внимание

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее Руководство и ознакомьтесь с иллюстрациями.

- ▶ Пользуйтесь только двухслойными бумажными мешками-пылесборниками Philips (модель FC8046) или входящими в комплект поставки хлопчатобумажным мешком-пылесборником (только отдельные модели).
- ▶ Убедитесь, что мешок-пылесборник установлен правильно.
- ▶ Запрещается убирать пылесосом воду или другие жидкости. Запрещается убирать пылесосом огнеопасные вещества, а также горячий пепел, до тех пор, пока пепел не остынет.
- ▶ Детям разрешается пользоваться пылесосом только под присмотром взрослых.
- ▶ Не направляйте шланг в сторону глаз или ушей и не помещайте его в рот при работающем пылесосе и подсоединенном к нему шланге.
- ▶ Если пылесос используется для сбора мелкой пыли, поры мешка-пылесборника могут засориться, затрудняя тем самым прохождение воздуха через мешок-пылесборник. В результате индикатор заполнения мешка-пылесборника покажет, что мешок-пылесборник нуждается в замене, хотя он не заполнен.
- ▶ Запрещается пользоваться пылесосом без фильтра защиты двигателя, поскольку это может привести к повреждению двигателя и сокращению срока службы пылесоса.
- ▶ Уровень шума: Lc= 83 дБ(А)

Установка аксессуаров

- 1** Подсоедините шланг, плотно задвинув его соединительный наконечник в паз для шланга в корпусе электроприбора (рис. 1).
- 2** Для присоединения трубок к рукоятке вставьте узкую секцию в более широкую и немного поверните ее (рис. 2).
 - Вы можете подсоединить комбинированную насадку, щелевую насадку, малую насадку или круглую щетку аналогичным образом.
 - Чтобы отсоединить трубку или насадку, потяните ее на себя, слегка поворачивая при этом.
- ▶ Комбинированную насадку можно использовать для уборки ковровых покрытий (лента щетки сложена внутри) и жестких полов (лента щетки отогнута).
- 3** Подсоедините комбинированную насадку к трубке.
- 4** При чистке жестких полов, нажмите ногой соответствующий качающийся переключатель, расположенный на верхней части комбинированной насадки, чтобы выдвинуть из корпуса насадки чистящую полосу (рис. 3).
- 5** При чистке ковровых покрытий, нажмите ногой соответствующий качающийся переключатель, чтобы убрать чистящую полосу в корпус комбинированной насадки.
- 6** Для доступа к держателю для хранения насадок, поднимите ручку пылесоса.
- 7** Щелевую насадку можно подсоединить к трубке или рукоятке (рис. 4).

Порядок работы

Порядок работы

- 1** Вытяните шнур питания из пылесоса и вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.
- 2** Включите пылесос, нажав ногой кнопку ON/OFF (Вкл./Выкл), расположенную на верхней панели пылесоса (рис. 5).

Регулировка силы всасывания

Вы можете регулировать силу всасывания в процессе уборки.

- 1** Регулируйте силу всасывания с помощью ползункового переключателя, расположенного на ручке (рис. 6).
- 2** Регулировка силы всасывания производится переключателем (только отдельные модели).

Хранение

- 1** Выключите пылесос.
- 2** Выньте вилку шнура питания из розетки электросети.
- 3** Смотайте шнур питания, нажав ногой на кнопку сматывания шнура (рис. 7).
- 4** Поставьте пылесос в вертикальное положение и подсоедините к нему с помощью защелки нижнюю трубку (рис. 8).

Замена

Мешки-пылесборники

Замените мешок-пылесборник, как только индикатор заполнения мешка-пылесборника изменит цвет.

- 1** Выключите пылесос.
- 2** Откройте крышку.
- 3** Откиньте держатель пылесборника (рис. 9).
- 4** Выньте полный мешок-пылесборник, потянув вверх за проушину.

Выбросьте полный мешок-пылесборник в мусорное ведро.

Хлопчатобумажный мешок-пылесборник можно вытряхнуть и использовать повторно.

► Для опорожнения хлопчатобумажного мешка-пылесборника:

- Возьмите мешок-пылесборник и поднесите его к мусорному ведру.
- Снимите фиксатор, сдвинув его в сторону.
- Вытряхните содержимое.

- 5** Вставьте пластмассовую или картонную горловину нового мешка-пылесборника в направляющие пазы держателя. Продвиньте его вниз до упора.
- 6** Потяните держатель мешка-пылесборника на себя (вы услышите щелчок).

Если мешок-пылесборник не установлен, вы не сможете закрыть крышку пылесоса.

Фильтры

Пылесос оборудован фильтром защиты двигателя.

- 1** Заменяйте фильтр постоянной защиты двигателя каждый раз, когда вы вставляете первый мешок-пылесборник из набора (рис. 10).
- 2** Вставьте фильтр в пылесос белой стороной вверх.
- В задней части пылесоса установлен фильтр, задерживающий мелкие частицы, содержащиеся в выходящем воздухе.
- 3** Откройте решетку фильтра в задней части пылесоса (рис. 11).

- 4 Выньте держатель фильтра, замените фильтр и опять установите держатель фильтра в пылесос. Убедитесь, что фильтр вставлен в пылесос белой стороной вверх.

Шнур питания

Если поврежден шнур питания, его можно заменить лишь в уполномоченном сервисном центре компании «Филипс», т.к. для замены требуются специальные инструменты и детали.

Приобретение мешков-пылесборников фильтров и фильтров

Двухслойные мешки-пылесборники Philips можно приобрести, указав номер FC8046.

Новый фильтр защиты двигателя и фильтр выходящего воздуха поставляются вместе с каждым набором мешков-пылесборников.

Если вы столкнулись с трудностями при приобретении мешков-пылесборников, фильтров или других аксессуаров, обращайтесь в Центр по связям с потребителями в вашей стране или по номеру телефона, который вы найдете в гарантийном талоне.

Гарантия и обслуживание

По поводу обслуживания, получения дополнительной информации, или в случае возникновения каких-либо проблем, обращайтесь на Web-сайт компании Филипс по адресу www.philips.com или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона на международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или сервисное отделение компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

Устранение неполадок

▶ Недостаточная сила всасывания пылесоса.

- 1 Проверьте, не нужно ли заменить мешок-пылесборник.
- 2 Установите переключатель на большее значение силы всасывания (только отдельные модели).
- 3 Зафиксируйте ползунковый переключатель, расположенный на ручке.
- 4 Проверьте, не засорены ли насадка, трубка или шланг.

Для удаления застрявшего мусора снимите забившуюся деталь и вставьте ее (насколько это возможно) обратным концом. Включите пылесос, чтобы продуть засорившуюся деталь воздухом в обратном направлении.

Důležité

Před použitím přístroje přečtete podrobně následující instrukce a sledujte přitom příslušná vyobrazení.

- Použijte dvouvrstvý prachový sáček Philips (FC8046) nebo plátěný prachový sáček (pouze u některých provedení).
- Zkontrolujte, zda je prachový sáček správně vložen.
- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu. Též nikdy nevysávejte hořlavé substance nebo popel, pokud není zcela vychladlý.
- Dětem dovolte s vysavačem pracovat jen když je máte pod dohledem.
- Hadici nikdy nesměřujte proti očím nebo uším, pokud je vysavač v chodu a hadice je k vysavači připojena.
- Pokud vysavačem vysáváte jemný prach, mohou se póry prachového sáčku ucpat dříve, než se sáček zcela zaplní. Indikátor naplnění prachového sáčku vás proto informuje, že je třeba prachový sáček vyměnit a to i dříve, než je ve skutečnosti plný.
- Nikdy vysavač nepoužívejte bez vloženého ochranného filtru motoru. Motor by se mohl poškodit nebo by se zkrátila jeho životnost.
- Hladina hluku: Lc=83 dB(A)

Připojování příslušenství

- 1** Hadici připojte k vysavači zasunutím strany s hadicovou spojkou do přístroje (obr. 1).
- 2** Trubky spojte tak, že užíší konec jedné trubky zasunete za mírného pootočení do širšího konce druhé trubky (obr. 2).
 - Shodným způsobem můžete připojit kombinovanou hubici, štěrbinovou hubici, kruhový kartáč nebo malou hubici.
 - Trubky rozpojte tak, že jimi trochu pootočíte při současném vytažení.
- Kombinovanou hubicí můžete vysávat koberce (se zasunutým kartáčem) nebo tvrdé podlahy (s vysunutým kartáčem).
- 3** Kombinovanou hubici připojte k trubce.
- 4** Pokud vysáváte tvrdou podlahu, sešlápněte nohou přepínač na hubici tak, aby se její kartáč vysunul (obr. 3).
- 5** Pokud vysáváte koberec, sešlápněte nohou přepínač na hubici tak, aby se její kartáč zasunul.
- 6** Zvedněte držák vysavače abyste umožnili přístup k přihrádce pro příslušenství.
- 7** Štěrbinovou hubici můžete připojit na hadici nebo přímo na rukojeť (obr. 4).

Použití přístroje

Vysávání

- 1** Z vysavače vytáhněte síťový přívod a zástrčku zasuňte do síťové zásuvky.
- 2** Vysavač zapněte sešlápnutím nožního spínače na horní části vysavače (obr. 5).

Nastavení sacího výkonu

Sací výkon vysavače můžete nastavovat i během vysávání.

- 1** Sací výkon nastavte posuvným regulátorem na rukojeti (obr. 6).
- 2** Sací výkon nastavte regulátorem sacího výkonu (pouze některá provedení).

Uchovávání vysavače

- 1** Vysavač vypněte.
- 2** Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
- 3** Síťový přívod naviňte sešlápnutím příslušného tlačítka (obr. 7).
- 4** Postavte přístroj do svislé polohy a zasuňte dolní trubku do závěsu na přístroji (obr. 8).

Výměna dílů

Prachové sáčky

Prachový sáček vyměňte vždy, když indikátor jeho naplnění změní barvu.

- 1** Vysavač vypněte.
- 2** Otevřete víko.
- 3** Zatlačte držák prachového sáčku směrem dozadu (obr. 9).
- 4** Prachový sáček vyjměte tak, že vysunete směrem nahoru jeho čelní karton. Papírový sáček vyhodte do odpadkového koše. Obsah textilního sáčku vysypte a tento sáček můžete znovu použít.
 - ▶ *Vyprázdnění textilního prachového sáčku:*
 - Podržte textilní prachový sáček nad popelnici nebo nad odpadkovým košem.
 - Sejměte uzávěr tak, že jej posunete do strany.
 - Obsah vysypte.
- 5** Prachový sáček vložte zpět tak, že jeho plastový nebo kartonový díl zasunete do zářezů v držáku prachového sáčku. Čelo zatlačte směrem dolů až na doraz.
- 6** Držák prachového sáčku zatlačte směrem dopředu až uslyšíte klapnutí. Víko nelze zavřít, pokud do vysavače nebyl vložen prachový sáček.

Filtry

Přístroj je vybaven ochranným filtrem motoru.

- 1** Ochranný filtr vyměňte vždy, když začnete používat novou sadu prachových sáčků (obr. 10).
- 2** Filtr motoru vložte do vysavače bílou stranou směrem nahoru.
- 3** Na zadní části vysavače je filtr, který zachycuje nejmenší částice z vyfukovaného vzduchu.
- 3** Otevřete mřížku tohoto filtru na zadní stěně vysavače (obr. 11).
- 4** Vyjměte držák filtru, vyměňte filtr a držák s novým filtrem vložte zpět do vysavače. Dbejte na to, aby bílá strana filtru směřovala ven.

Síťový přívod

Pokud by se vám u vysavače poškodil síťový přívod, svěřte jeho výměnu výhradně autorizované opravě nebo servisu firmy Philips, protože k výměně jsou nutné nejen speciální náhradní díly, ale i speciální nástroje.

Prachové sáčky a filtry

Dvouvrstvé prachové sáčky Philips mají typové označení FC8046.

Ochranný filtr motoru a filtr vyfukovaného vzduchu vyměňte vždy když začnete používat nové balení prachových sáčků.

Pokud byste měli jakékoli problémy s obstaráváním příslušných filtrů, obraťte se na Informační středisko firmy Philips, jehož adresu naleznete na konci záručních podmínek.

Záruka & servis

Pokud byste potřebovali jakékoli informace nebo měli nějaký problém, můžete vyhledat internetovou stránku www.philips.com nebo se spojit s Informačním střediskem firmy Philips. Jeho adresu i telefonní čísla najdete na konci záručních podmínek.

Možné problémy a jejich řešení

● Sací výkon je nedostatečný:

- 1 Zkontrolujte, zda není třeba vyměnit prachový sáček.
- 2 Otočte regulátor sání na maximum (pouze u některých provedení).
- 3 Zavřete posuvný regulátor na rukojeti.
- 4 Zkontrolujte, zda některá trubka, hadice nebo hubice nejsou ucpané.

K odstranění závady odpojte ucpaný díl a připojte ho (pokud je to možné) k vysavači obráceným směrem. Zapněte vysavač a pokuste se ucpanou část vysát.

Fontos

A készülék használata előtt olvassa el gondosan a használati útmutatót és nézze meg az ábrákat.

- Csak Philips kétrétegű porzsákat (FC8046) vagy a mellékelt textil porzsákat használja (csak egyes típusoknál).
- Ellenőrizze, hogy a porzsák jól van-e betéve.
- Soha ne szívjon fel vizet vagy más folyadékot. Soha ne szívjon fel gyúlékony anyagokat vagy még ki nem hűlt hamut.
- Gyermekeknek csak szigorú felügyelet mellett engedélyezze a porszívó használatát.
- Ha a porszívó be van kapcsolva és a tömlő a porszívóhoz van csatlakoztatva, ne irányítsa a tömlőt szeméhez vagy füléhez és ne tegye a szájába.
- Ha a porszívóval finom port szív fel, a porzsák pórusai eltömődhetnek, így a levegő nem tud áthaladni a porzsákon. Ilyenkor a porzsák-telítettség jelző mutatja, hogy ki kell cserélni a porzsákat, még akkor is, ha nincs teljesen tele.
- Soha ne használja a porszívót motorvédő szűrő nélkül, mert a motor meghibásodhat és a készülék élettartama lerövidül.
- Zajszint: Lw=83dB(A)

Csatlakozó tartozékok

- 1** A tömlőt úgy csatlakoztassa a készülékhez, hogy a csatlakozó kapcsolóval ellátott végét erőteljesen dugja a készülékbe (ábra 1).
- 2** A tömlőt a fogantyúhoz úgy csatlakoztassa, hogy a vékonyabb végét dugja a vastagabb részbe és kissé forgassa el (ábra 2).
 - A kombi-, rés- illetve a kicsi szívófejet, valamint a kör alakú sörtkefét ugyanazon módon kell csatlakoztatni.
 - A gégecsövet és a tartozékokat úgy veheti le, hogy kihúzza, miközben kissé elfordítja.
- Ezt a kombi szívófejet szőnyeghez (befordított kefecsíkkal) és keménypadlóhoz (kifordított kefecsíkkal) lehet használni.
- 3** Csatlakoztassa a kombi szívófejet a tömlőhöz.
- 4** Keménypadló tisztításához nyomja meg a lábával a kombi szívófejen lévő billenőkapcsolót úgy, hogy a kefecsik kiforduljon a szívófej burkolatából (ábra 3).
- 5** Szőnyeg tisztításához nyomja meg a lábával a kombi szívófejen lévő billenőkapcsolót úgy, hogy a kefecsik eltunyjék a szívófej burkolatában.
- 6** Ha hozzá akar férti a tartozék tároló rekeszhez, emelje fel a porszívó fogantyúját.
- 7** A résszívófejet csatlakoztathatja a csőhöz vagy a fogantyúhoz (ábra 4).

A készülék használata

Porszívózás

- 1** Húzza ki a kábelt a készülékből, és dugja be a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorba.
- 2** Kapcsolja be a készüléket a készülék tetején lévő be/kikapcsoló gomb lábbal történő megnyomásával (ábra 5).

A szívóerő szabályozása

A porszívózás folyamán szabályozni tudja a szívóteljesítményt.

- 1** A szívóteljesítményt a fogantyún lévő csúszkával szabályozhatja (ábra 6).

- 2** A szívóteljesítményt a szívóteljesítmény szabályzó gombbal állíthatja be (csak egyes típusoknál).

Tárolás

- 1** Kapcsolja ki a készüléket.
- 2** Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból.
- 3** A hálózati csatlakozó kábelt úgy csévélheti fel, hogy lábával megnyomja a kábelcsévélő gombot (ábra 7).
- 4** Állítsa a készüléket álló helyzetbe és a cső alsó részét erősítse a porszívóhoz a tartó segítségével (ábra 8).

Cserelehetőség

Porzsák

A porzsákat akkor cserélje ki, ha a porzsák-telítettség jelző színe megváltozik.

- 1** Kapcsolja ki a készüléket.
- 2** Nyissa ki a fedelet.
- 3** Tolja a porzsák tartót hátra (ábra 9).
- 4** A tele porzsákat úgy veheti ki, hogy felfele húzza a porzsák előlapján lévő nyelvet. A tele papírporzsákat dobja a szeméttartóba. A textil porzsákat kiürítheti és újra használhatja.
- ▶ *A textil porzsák kiürítése:*
 - Tartsa a porzsákat a szemetesláda felett.
 - Vegye le a szorítót és oldalról csúsztassa ki a porzsákat.
 - Öntse ki a tartalmat.
- 5** A porzsákat úgy teheti be a porzsáktartót rekeszbe, hogy a műanyag vagy karton előlapját a porzsáktartó hornyaiba csúsztatja. Nyomja le az előlapot, amennyire csak lehet.
- 6** Nyomja a porzsáktartót előre (míg kattanást nem hall).
Ha nem tett be porzsákat, a fedőt nem lehet becsukni.

Filter

A készüléknek motorvédő szűrője van.

- 1** Cserélje ki a motorvédő szűrőt, mikor először tesz be porzsákat vagy mikor új porzsákat tesz be (ábra 10).
- 2** Helyezze a szűrőt a készülékbe úgy, hogy a fehér oldala nézzen kifelé.
- 3** A porszívó hátsó részén szívószűrő van, ami a felszívott levegőből eltávolítja a kis részecskéket.
- 3** Nyissa ki a készülék hátsó részén lévő szívószűrő rácsát (ábra 11).
- 4** Vegye ki a szűrőtartót, cserélje ki a szűrőt és a szűrőtartót tegye vissza a készülékbe. Vigyázzon, hogy a szűrő fehér oldala kifelé mutasson.

A hálózati csatlakozókábel

Ha a készülék hálózati csatlakozó kábele megsérül, ezt csak a Philips szakszervize cserélheti ki, mivel ehhez a javításhoz speciális szerszámok és/vagy alkatrészek szükségesek.

Porzsákok és szűrők rendelése

A Philips kétrétegű porzsákok FC8046 típuszámon kaphatók.

Új motorvédő szűrőt és szívószűrőt minden új porzsák készlethez ingyen adunk.

Amennyiben bármilyen nehézsége adódik a porzsákok, szűrők vagy tartozékok beszerzésével, lépjen kapcsolatba az ön országában található Philips Vevőszolgálattal, vagy tanulmányozza az egész világon érvényes garanciát.

Garancia & szervíz

Amennyiben információra van szüksége, vagy problémája akadt, kérjük látogassa meg a Philips weboldalát a www.philips.com címen, vagy lépjen kapcsolatba az ön országában található Philips Vevőszolgálattal (telefonszámukat a világszerte érvényben lévő garancialevélen találja meg). Amennyiben az ön országában nem működik Philips vevőszolgálat, forduljon a helyi Philips márkakereskedőhöz, vagy lépjen kapcsolatba a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletág képviselőivel.

Megoldható problémák

► A készülék szívóteljesítménye nem elegendő.

1 Ellenőrizze, nem kell-e cserélni a porzsákat.

2 Fordítsa a szívóteljesítmény szabályzó gombot magasabb beállításra (csak egyes típusoknál).

3 Zárja le a fogantyú csúszkáját.

4 Ellenőrizze, hogy a szívófejek, a szívócső vagy a gégecső eltömődött-e.

Az eltömődés eltávolításához szüntesse meg az eltömődött elem csatlakozását és (ha lehet) csatlakoztassa fordított irányban. Kapcsolja be a porszívót és kényszerítse át a levegőt az eltömődött részen ellenkező irányban.

Dôležité upozornenie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a pozrite zodpovedajúce ilustrácie.

- Používajte výlučne dvojvrstvové papierové vrecká na prach Philips (FC8046), alebo dodané bavlnené vrecko (len niektoré modely).
- Skontrolujte, či je vrecko na prach správne vložené.
- Nikdy nevyšávajte vodu, ani iné kvapaliny. Nikdy nevyšávajte horľavý materiál ani popol, kým nevychladne.
- Deti smú vysávač používať jedine pod prísny dohľad dospeléj osoby.
- Ak je vysávač zapnutý a s pripojenou hubicou, nepribližujte hubicu ku očiam, ušiam ani sa nesnažte vložiť ju do úst.
- Keď používate vysávač na vysávanie jemného prachu, póry prachového vrecka sa môžu upchať a zablokovať prúdenie vzduchu. Výsledkom je, že indikátor signalizuje potrebu vymeniť vrecko na prach, hoci vrecko ešte ani zďaleka nie je plné.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte bez ochranného filtra motora. Mohli by ste tým poškodiť motor a skrátiť životnosť zariadenia.
- Úroveň hluku: L_c = 83 dB(A).

Pripojenie nástavcov

- 1** Hadicu pripojíte tak, že jej koncovku zasuniete do otvoru v zariadení (obr. 1).
- 2** Rúru ku rúčke pripojíte tak, že zasuniete užšiu časť do širšej a súčasne nimi otáčajte (obr. 2).
 - Rovnakým spôsobom môžete pripojiť aj kombinovanú hubicu, hubicu na vysávanie úzkych priestorov a malú hubicu.
 - Nástavec odpojíte tak, že zaň potiahnete a súčasne ním trochu otočíte.
- Kombinovanú hubicu môžete použiť na vysávanie kobercov (so zasunutými chlpmi kefy), alebo pevných podláh (s vysunutými chlpmi kefy).
- 3** Pripojte kombinovanú hubicu ku rúre.
- 4** Nohou zatlačte na polohovací prepínač na vrchu kombinovanej hubice, aby sa z odkladacieho priestoru v hubici vysunula kefa na čistenie tvrdej podlahy (obr. 3).
- 5** Ak vysávate koberec, zatlačte na polohovací prepínač, aby sa kefa zasunula späť do odkladacieho priestoru kombinovanej hubice.
- 6** Aby ste získali prístup do oddelenia na odkladanie prísľušenstva, potiahnite za rukoväť vysávača.
- 7** Hubicu na vysávanie úzkych priestorov môžete pripojiť ku rúre, alebo priamo na rúčku (obr. 4).

Použitie zariadenia

Vysávanie

- 1** Vytiahnite kábel zo zariadenia a zástrčku zasuňte do zásuvky el. siete.
- 2** Zariadenie zapnete nohou stlačením vypínača na vrchu zariadenia (obr. 5).

Nastavenie sacieho výkonu

Sací výkon môžete nastaviť aj počas vysávania.

- 1** Sací výkon nastavíte otvorením, alebo zatvorením prieduchu na rúčke (obr. 6).

- 2** Sací výkon nastavíte pomocou gombíka ovládania výkonu vysávača (len určité modely).

Odkladanie

- 1** Vypnite zariadenie.
- 2** Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky el. siete.
- 3** Ak chcete navinúť kábel, stlačte nohou príslušné tlačidlo (obr. 7).
- 4** Zariadenie môžete odložiť vo vzpriamenej polohe spolu s rúrou, ktorú prichytíte pomocou svorky (obr. 8).

Výmena

Vrecká na prach

Vrečko na prach vymeňte hneď, ako indikátor označujúci, že vrečko na prach je plné, zmení farbu.

- 1** Vypnite zariadenie.
- 2** Otvorte kryt.
- 3** Zatláčajte držiak vrečka na prach dozadu (obr. 9).
- 4** Potiahnite za výstupok v prednej časti vrečka smerom hore a vyberte plné vrečko na prach zo zariadenia.

Plné papierové vrečko na prach odhódte do smetí.

Bavlnené vrečko na prach vyprázdniť a môžete ho znovu použiť.

► *Vyprázdnenie bavlneného vrečka na prach:*

- Vrečko na prach podržte nad odpadkovým košom.
- Svorku vysuňte z vrečka nabok.
- Obsah vytraste von.

- 5** Nové vrečko na prach vložíte do zariadenia tak, že zasuniete jeho plastovú alebo lepenkovú časť do žliabkov držiaka. Prednú časť vrečka zasuniete dovnútra pokiaľ sa dá.

- 6** Držadlo vrečka na prach potiahnite smerom dopredu (budete počuť kliknutie).

Kryt sa nedá zatvoriť, pokiaľ ste dnu nevložíli vrečko na prach.

Filtre

Toto zariadenie je vybavené filtrom na ochranu motora.

- 1** Ochranný filter motora vymeňte vždy, keď začnete nový balík papierových vreciek na prach (obr. 10).
 - 2** Filter vložte do zariadenia tak, aby jeho biela strana smerovala nahor.
- Zadná časť vysávača je vybavená filtrom, ktorý z vyfukovaného vzduchu odstraňuje malé častice.
- 3** Otvorte mriežku s filtrom v zadnej časti zariadenia (obr. 11).
 - 4** Vyberte držiak filtra, vymeňte filter a vložte späť držiak filtra. Uistite sa, že biela strana filtra smeruje von.

Kábel

Ak je kábel tohoto zariadenia poškodený, smie ho vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, alebo autorizovaného servisného centra, pretože pri výmene je potrebné špeciálne náradie a a/alebo súčiastky.

Objednávanie vreciek na prach a filtrov

Dvojvrstvové vrecká na prach Philips si môžete objednať pod katalógovým označením FC8046.

Filter na ochranu motora a na zachytávanie prachových častíc vo vyfukovanom vzduchu dostanete bezplatne spolu s novým balíkom papierových vreciek na prach.

Ak máte problém so zaobstaraním vreciek na prach, filtrov, alebo iného príslušenstva pre toto zariadenie, prosíme Vás, aby ste sa obrátili na Centrum starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo Vašej krajine alebo sa riadili celosvetovo platným záručným listom.

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme Vás, aby ste navštívili [www stránku spoločnosti Philips](http://www.philips.com) - www.philips.com, alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips, alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

● **Nedostatočný sací výkon zariadenia:**

- 1** Skontrolujte, či nie je potrebná výmena vrečka na prach.
- 2** Pomocou gombíka ovládania nastavte väčší sací výkon (len niektoré modely).
- 3** Uzatvorte prieduch na rúčke.
- 4** Skontrolujte, či nie sú hubica, rúra alebo hadica zablokované.

Aké je niektorá časť upchatá, odpojte ju a pripojte (až pokiaľ sa dá) v opačnom smere. Zapnite vysávač a nechajte prúdiť vzduch cez upchaté miesto v opačnom smere.

Увага

Прочитайте уважно дані інструкції та роздивіться ілюстрації перед використанням пристрою.

- ▶ Використовуйте лише двошарові паперові мішки (FC8046) фірми Philips або відповідні бавовняні мішки (для окремих моделей).
- ▶ Перевірте правильність встановлення пакету для пилу.
- ▶ Ніколи не всмоктуйте пилососом воду чи іншу рідину. Ніколи не всмоктуйте пилососом вогнебезпечні речовини. Не всмоктуйте попіл/золу аж поки він/вона добре не прохолоне.
- ▶ Дозвольте дітям користуватись пилососом тільки під пильним наглядом дорослих.
- ▶ Не направляйте шланг в очі чи у вуха і не встромляйте шланг у рот, коли пилосос увімкнений і шланг приєднаний.
- ▶ Якщо пилосос використовується для збирання дуже дрібного бруду, пори пакета для збирання пилу можуть забитися, що утруднить проходження повітря через пакет. В результаті індикатор заповнення пакета буде показувати, що пакет потребує заміни, навіть якщо він цілком порожній.
- ▶ Ніколи не використовуйте пристрій без захисного фільтра двигуна. Це може призвести до пошкодження двигуна та до зменшення строку служби пристрою.
- ▶ Рівень шуму: Lc= 83dB(A)

Приєднання до пилососу додаткового приладдя

- 1** Приєднайте шланг, щільно вставляючи його сторону із з'єднувальною ланкою до пристрою (рис. 1).
- 2** Приєднайте трубку, вставляючи вузьку секцію до більш широкої, доки вони не будуть триматися щільно (рис. 2).
 - Ви можете приєднувати комбіновану насадку, щілисту насадку, круглу щітку або малу насадку таким самим чином.
 - Для від'єднання аксесуарів від трубки тягніть, одночасно трохи проворачуючі.
- ▶ Комбінована насадка може бути використана для чищення килима (із щіткою - стрічкою всередину) та для чищення твердого покриття (із щіткою - стрічкою назовні).
- 3** Приєднайте комбіновану насадку до трубки.
- 4** Для чищення твердого покриття переведіть роликочий перемикач ногою до верхньої частини комбінованої насадки для того, аби висунути щетину щітки - стрічки з корпусу насадки (рис. 3).
- 5** Для чищення килимів переведіть роликочий перемикач для того, аби щетина щітки - стрічки зникла в корпусі комбінованої насадки.
- 6** Підніміть рукоятку пилососа щоб отримати доступ до відсіку для зберігання аксесуарів.
- 7** Насадка з вузькою щілиною може бути приєднана до трубки або до рукоятки (рис. 4).

Використання приладу**Використання пилососу**

- 1** Витягніть шнур живлення з пилососу і ввімкніть вилку у розетку.
- 2** Ввімкніть прилад, натиснувши ногою на кнопку вмикача, розташовану на верхній частині приладу (рис. 5).

Регулювання потужності всмоктування повітря.

Ви можете регулювати потужність всмоктування під час чищення.

- 1** Відрегулюйте потужність засмоктування за допомогою ковзанка на рукоятці (рис. 6).
- 2** Відрегулюйте потужність засмоктування за допомогою важеля для регулювання потужності засмоктування (лише для окремих моделей).

Зберігання

- 1** Вимкніть пілосос.
- 2** Витягніть вилку з розетки.
- 3** Відрегулюйте довжину шнура живлення, натискаючи ногою клавішу перемотування шнура (рис. 7).
- 4** Встановить пристрій у вертикальне положення під'єднайте нижчу трубку за допомогою затискача (рис. 8).

Заміна**Пилові мішки**

Замініть мішок для збору пилу відразу, як тільки індикатор заповнення мішку змінить свій колір.

- 1** Вимкніть пілосос.
- 2** Відкрийте кришку.
- 3** Відсуньте тримач пакета для пилуназад (рис. 9).
- 4** Видаліть повний мішок для збору пилу, тягнучі до себе за вушки на передній частині мішку.

Викиньте до сміття повний мішок для збору пилу.

Бавовняний мішок для збору пилу може бути спорожнено та використано знову.

- *Для того, щоб викинути сміття з бавовняного мішка*
 - Тримайте пакет для пилу над відром для сміття.
 - Зніміть фіксатор, потягнувши його з боків пакета для пилу.
 - Витрушування мішка.

- 5** Уставте мішок назад до відсіку, суміщаючи пластиковий чи картонний обідок мішку з пазами на стінках відсіку. Усуньте мішок настільки, наскільки це можливо.

- 6** Потягніть за тримач уверх (Має почутися клац.)

Якщо пакет для збирання пилу вставлено неправильно, кришку не можна закрити.

Фільтри

Даний пристрій обладнано захисним фільтром двигуна.

- 1** Замініть захисний фільтр двигуна, коли ви вставляєте перший або новий набір мішків для збору пилу (рис. 10).
 - 2** Уставте захисний фільтр до пристрою білою стороною догори.
- Задню частину пілососа обладнано фільтруючою сіткою, яка видаляє маленькі частинки зі струменю вихідного повітря.

- 3** Відкрийте фільтруючу сітку на задній частині пристрою (рис. 11).
- 4** Видаліть контейнер для фільтра, замініть фільтр та вставте контейнер назад до пристрою. Впевніться, що біла сторона фільтру направлена назовні.

Шнур живлення

В разі пошкодження шнура живлення його має бути замінено фірмою Philips або авторизованим фірмою Philips сервісним центром, оскільки це потребує спеціальних навичок та обладнання.

Замовлення пакетів для збирання пилу і фільтрів.

Двошарові мішки для збору пилу Philips можна використовувати у пристрої моделі FC8046.

Новий захисний фільтр мотору та фільтруюча сітка для вихідного повітря надаються безкоштовно з кожним набором мішків для збору пилу.

Якщо Ви зіткнулися зі складнощами у придбанні пакетів для пилу, фільтрів чи іншого приладдя, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні або згідно з міжнародним гарантійним талоном.

Гарантія та обслуговування

Якщо вам потрібна інформація або якщо у вас виникли проблеми, зайдіть на сторінку Philips у мережі Інтернет - www.philips.com, або зв'яжіться з Центром підтримки клієнтів Philips у вашій країні (телефон - на гарантійному талоні). Якщо у вашій країні нема Центру підтримки, зверніться до місцевого дилера Philips або до Сервісного відділу компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Вирішення проблем

► Потужність засмоктування є недостатньою:

- 1** Перевірте, чи не час замінити пакет для збору пилу.
- 2** Переведіть важіль регулювання потужності засмоктування до більш високих параметрів (лише для окремих моделей пристроїв).
- 3** Закрийте ковзанок на рукоятці.
- 4** Перевірте, чи не забилися трубка або шланг.

Для видалення засмічення від'єднайте забиту частину та, якщо це можливо, приєднайте її оберненою стороною. Увімкніть пилосос. Струмін повітря піде через забиту частину в оберненому напрямку.

Važno

Prije uporabe usisivača, pažljivo pročitajte ove upute i pogledajte slike.

- Koristite samo Philipsove dvoslojne papirnate vrećice (FC8046) ili isporučenu platnenu vrećicu (samo kod određenih modela).
- Provjerite da li je vrećica za prašinu ispravno uložena.
- Nikad ne usisavajte vodu ili druge tekućine. Nikad ne usisavajte zapaljive tvari i pepeo dok se ne ohladi.
- Djeca smiju koristiti usisivač samo uz neposredni nadzor.
- Nemojte usmjeravati cijev prema očima ili ušima i nemojte je stavljati u usta kad je usisivač uključen i cijev je spojena.
- Kad usisavate finu prašinu, pore na vrećici se mogu začeptiti i tako spriječiti prolaz zraka. Kao rezultat, indikator pune vrećice će pokazivati da je potrebno zamijeniti vrećicu, čak iako uopće nije puna.
- Nikad nemojte koristiti usisivač bez filtera za zaštitu motora jer biste na taj način oštetili motor i skratili vijek trajanja usisivača.
- Razina buke: Lc= 83dB(A)

Nastavci

- 1 Spojite crijevo na usisivač tako da čvrsto pritisnete stranu s tipkom (slika 1).
- 2 Spojite cijev s rukohvatom tako da utaknete usku stranu u širi otvor i malo je zakrenite (slika 2).
 - Kombinirani podni nastavak, uski nastavak, okruglu ili malu četku možete spojiti na isti način.
 - Pri odvajanju cijevi i nastavaka, malo zakrenite i izvucite nastavak.
- Kombinirani nastavak se može koristiti pri usisavanju tepiha (s uvučenom četkom) i na tvrdim podovima (s izvučenom četkom).
- 3 Stavite kombinirani nastavak na cijev.
- 4 Pri čišćenju podova, nogom pritisnite odgovarajuću preklopku na gornjem dijelu kombiniranog nastavka kako bi izvukli četku iz nastavka (slika 3).
- 5 Pri čišćenju tepiha, pritisnite odgovarajuću preklopku kako bi uvukli četku u nastavak.
- 6 Podignite rukohvat usisivača kako bi omogućili pristup do pretinca za spremanje pribora.
- 7 Uski nastavak se može spojiti na cijev ili na rukohvat (slika 4).

Uporaba**Usisavanje**

- 1 Izvucite mrežni kabel iz usisivača i utaknite ga u zidnu utičnicu.
- 2 Isključite usisivač pritiskom na tipku za uključenje/isključenje na vrhu (slika 5).

Podешavanje snage usisavanja

Tijekom usisavanja možete podešavati usisnu snagu.

- 1 Podesite snagu usisavanja pomoću prstena na rukohvatu (slika 6).
- 2 Podesite snagu usisavanja pomoću kontrole na rukohvatu (samo kod određenih modela).

Pohranjivanje

- 1** Isključite usisivač.
- 2** Izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice.
- 3** Nogom pritisnite tipku za namotavanje mrežnog kabela (slika 7).
- 4** Postavite usisivač u uspravni položaj i natakните donju cijev pomoću hvataljke (slika 8).

Zamjena vrećice

Vrećice za prašinu

Zamijenite vrećicu za prašinu čim indikator napunjene vrećice promijeni boju.

- 1** Isključite usisivač.
- 2** Podignite pokrov.
- 3** Pomaknite držač vrećice prema natrag (slika 9).
- 4** Izvucite napunjenu vrećicu prema gore.
Odbacite napunjenu vrećicu u kantu za otpad.
Platnena vrećica se može isprazniti i ponovo koristiti.
 - ▶ *Pražnjenje platnene vrećice:*
 - Držite vrećicu iznad kante za otpad.
 - Skinite hvataljku pomicanjem po bočnim stranama vrećice.
 - Istresite sadržaj vrećice.
- 5** Stavite vrećicu u pretinac tako da potisnete plastični ili kartonski prednji dio vrećice u utore držača. Do kraja pritisnite prednji dio.
- 6** Povucite držač vrećice prema naprijed (dok ne začujete "klik").
Ako niste uložili vrećicu, nije moguće zatvoriti pokrov.

Filteri

Ovaj usisivač sadrži filter za zaštitu motora.

- 1** Pri stavljanju prve vrećice iz novog kompleta, zamijenite i filter za zaštitu motora (slika 10).
- 2** Stavite filter u usisivač tako da je bijela strana okrenuta prema gore.
- 3** Na stražnjem dijelu usisivača nalazi se izlazni filter koji uklanja nečistoće iz izlaznog zraka.
- 3** Otvorite rešetku izlaznog filtera sa stražnje strane usisivača (slika 11).
- 4** Skinite držač filtera, zamijenite filter i vratite držač u usisivač. Provjerite da li je bijela strana filtera okrenuta prema van.

Mrežni kabel

Ako se ošteti mrežni kabel, potrebno ga je zamijeniti samo u ovlaštenom servisu, budući da je za zamjenu potreban poseban alat i/ili dijelovi.

Narudžba vrećica za prašinu i filtera

Philipsove dvoslojne vrećice su dostupne pod brojem za narudžbu FC8046.

Uz svaki komplet vrećica besplatno se isporučuje novi filter za zaštitu motora i izlazni filter.

Ako imate poteškoća u nabavci vrećica za prašinu, filtera ili drugog pribora za ovaj uređaj, molimo Vas da se obratite Philips Customer Care centru u Vašoj zemlji ili pročitate međunarodni jamstveni list.

Jamstvo i servis

Ako Vam treba neka informacija ili imate problem, molimo Vas da posjetite Philips-ovu Web stranicu na www.philips.com, ili nazovite Philips Customer Care centar u Vašoj zemlji (telefonski broj možete naći u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u Vašoj zemlji nema takvog centra, obratite se prodavatelju ili kontaktirajte Service Department u Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rješavanje problema

● **Nedovoljna snaga usisavanja:**

- 1** Provjerite je li potrebno zamijeniti vrećicu.
- 2** Zakrenite kontrolu za podešavanje snage usisavanja prema višem podešenju (samo kod određenih modela).
- 3** Zatvorite prsten na rukohvatu.
- 4** Provjerite jesu li podni nastavak ili cijev začepljeni.

Pri uklanjanju začepljenja, odspojite blokirani dio, preokrenite ga i ponovo spojite. Uključite usisivač kako bi uklonili začepljenje u obratnom smjeru.

Tähtis

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja vaadake jooniseid, enne kui asute seadet kasutama.

- ▶ Kasutage ainult kahekordseid paberkotte (FC8046) või kaasasolevat riidest tolmuikotti (ainult teatud mudelitel).
- ▶ Kontrollige, kas tolmuikott on õigesti oma kohale paigaldatud.
- ▶ Ärge kunagi imege vett ega mõnda muud vedelikku. Mitte kunagi ärge imege tuleohtlikke aineid ega tulist tuhk.
- ▶ Lapsed tohivad tolmuimejaga töötada ainult teie järelvalve all.
- ▶ Ärge puudutage sisselülitatud tolmuimejale ühendatud voolikuga silmi või kõrvu ega pange seda suhu.
- ▶ Väga peenike tolm ummistab kiiresti poorse tolmuikoti. See takistab aga õhuvoolu ning imemistugevus nõrgeneb. Sel juhul tuleb tolmuikott asendada, kui see ka veel täis pole.
- ▶ Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma mootori kaitsefiltrita. Mootor võib vigastuda ning seadme kasutusiga lüheneda.
- ▶ Müra tase: Lc = 83 dB(A)

Tarvikute ühendamine

- 1** Vooliku ühendamiseks seadmega lükake vooliku ühenduslülit kindlalt seadmesse (joon 1).
- 2** Toru kinnitamiseks käepideme külge lükake peenem toruots jämedama sisse ning keerake veidi (joon. 2).
 - Kombiotsiku, praootsiku, ümara harja või väikese harja ühendamine toimub ühtmoodi.
 - Vooliku ja otsikute lahti ühendamiseks keerake neid pisut.
- ▶ Kombiotsikut on võimalik kasutada nii vaipade (kui harjased on sisse tõmmatud) kui ka kõvade põrandapindade puhastamiseks (kui harjased on otsikust väljas).
- 3** Ühendage kombiotsik voolikule.
- 4** Vajutage jalaga kombiotsikul olevat lülitit, et kõvade põrandapindade puhastamisharjast tuleks harjased välja (joon 3).
- 5** Vaipade puhastamiseks lükake lülitit, et harjase tõmbuksid kombiotsiku sisse.
- 6** Tõstke tolmuimeja käepidet., et avada otsikute ja tarvikute hoiuruum.
- 7** Praootsikut saab ühendada torule või käepidemele (joon 4).

Seadme kasutamine

Kasutamine

- 1** Tõmmake toitejuhe seadmest välja ning lükake pistik pistikupessa.
- 2** Lülitage seade sisse jalaga vajutades seadme peal olevale sisse/välja nupule (joon 5).

Imemistugevuse reguleerimine

Imemistugevust saate reguleerida tolmu imemise ajal.

- 1** Reguleerige imemistugevust käepidemel asuva liuglülit abil (joon 6).
- 2** Reguleerige imemistugevust vastava nupu abi (ainult teatud mudelid).

Hoidmine

- 1** Lülitage tolmuimeja välja.
- 2** Eemaldage pistik pistikupesast.
- 3** Kerige toitejuhe seadmesse vajutades jalaga kerimisnupule (joon 7).
- 4** Pange seade püsti ja kinnitage seadme alumine toru klambri abil tolmuimeja külge (joon 8).

Vahetamine

Tolmukotid

Vahetage tolmuikott uue vastu kohe, kui tolmuikoti täituvuse indikaator on muutnud värvi.

- 1** Lülitage tolmuimeja välja.
- 2** Avage tolmuimeja kaas.
- 3** Lükake tolmuikoti hoidkut tahapoole (joon 9).
- 4** Eemaldage tolmuikott tõmmates tolmuikoti eespool olev sang üles.

Visake täis tolmuikott prügikasti.

Riidest tolmuikott tuleb tühjendada ja seejärel saab seda taaskasutada.

- ▶ *Riidest tolmuikoti tühjendamine:*
 - Hoidke tolmuikotti prügikasti kohal.
 - Eemaldage klamber, lükates seda külje suunas.
 - Raputage kotti sisu välja.

- 5** Lükake uue tolmuikoti papp- või plastikkeel tolmuikotihoidiku soontesse. Vajutage tolmuikotihoidik tolmuimejasse nii kaugele kui võimalik.

- 6** Lükake tolmuoti hoidikut edasi (kuni kostab klõpsatus).

Tolmuimeja kaant ei saa sulgeda, kui tolmuimejasse ei ole pandud tolmuikotti.

Filtrid

Seade on varustatud mootori kaitsefiltriga.

- 1** Asendage mootori kaitsefilter, kui sisestate uuest tolmuikotipakist esimese (joon 10).
- 2** Sisestage filter seadmesse valge pool ülespoole.
- 3** Tolmuimeja tagaossa on monteeritud väljuva õhu filter, mis eemaldab väljuvast õhust väikseid tolmuosi.
- 3** Avage väljuva õhu filtriava seadme tagaosas (joon 11).
- 4** Eemaldage filtrioidik, vahetage filter ja pange filtrioidik tagasi seadmesse. Kontrollige, et valge pool oleks ülespoole.

Toitejuhe

Vigastatud juhtme võib välja vahetada üksnes Philipsi hooldustöökojas, kuna selleks on vaja spetsiaalseid varuosi ja/või töövahendeid.

Tolmukotid ja filtrid

Philipsi kahekordsed kotid on saadaval mudelinumbriga FC8046.

Uus mootori kaitsefilter ja väljuva õhu filter on igas tolmutipakis kaasas.

Juhul, kui Teil tekib probleeme tolmutottide, filtrite või tarvikute hankimisel, pöörduge Philipsi hoolduskeskusesse oma riigis või tutvuge infoga garantiilehel.

Garantii ja teenindus

Kui Te vajate informatsiooni või on Teil probleemid tekkinud, külastage Philips Web lehekülge www.philips.com või võtke ühendus teie maa Philipsi hoolduskeskusega (lisainfot ja telefoninumbreid leiate garantiitalongilt). Kui Teie maal ei ole Philipsi hoolduskeskust, pöörduge Philipsi toodete müüja poole või võtke ühendus Philipsi koduhooldusseadmete ja isikliku hoolduse BV teenindusosakonnaga.

Vead ja nende kõrvaldamine

► Imemistugevus ei ole küllaldane.

1 Kontrollige, kas tolmutotte ei oleks vaja vahetada.

2 Keerake imemistugevuse regulaator kõrgemale asendile (ainult teatud mudelid).

3 Sulgege käepidemel olev liuglüiti.

4 Kontrollige, kas otsik, toru või voolik ei ole ummistunud.

Ummistuse kõrvaldamiseks võtke lahti blokeerunud osa ja ühendage siis (nii kaugele kui võimalik) vastupidises suunas uuesti. Lülitage tolmuimeja sisse, et ummistuse põhjustanud ese puhutaks õhuvooluga seadmest välja.

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas pamācības un apskatiet zīmējumus.

- Lietojiet tikai Philips divkāršos papīra putekļu maisiņus (modelim FC8046) vai komplektā esošo audekla maisiņu (tikai atsevišķiem modeļiem).
- Pārlicinieties, vai putekļu maisiņš ir ievietots pareizi.
- Nekādā gadījumā neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Neuzsūciet viegli uzliesmojošas vielas vai pelnus, kamēr tie nav atdzisuši.
- Atļaujiet bērniem rīkoties ar putekļu sūcēju tikai stingrā uzraudzībā.
- Nevērsiet šļūteni pret acīm vai ausīm, kā arī nebāziet to mutē, ja putekļu sūcējs ir ieslēgts un šļūtene ir tam pievienota.
- Ja ar putekļu sūcēju tiek uzsūkti ļoti smalki putekļi, var aizsērēt putekļu maisiņa poras un tas var mazināt gaisa plūsmu cauri putekļu maisiņam. Šajā gadījumā signāllampīņa var norādīt, ka putekļu maisiņš jānomaina, kaut arī tas nav pilns.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci bez motora aizsargfiltra, jo tas var bojāt motoru un saīsināt ierīces darbmūžu.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 83 \text{ dB(A)}$

Putekļu sūcēja piederumi

- 1** Piestipriniet šļūteni, stipri iespiežot tās savienotājslēdža daļu ierīcē (zīm. 1).
- 2** Piestipriniet cauruli pie roktura, ievietojot šaurāko galu platākajā, vienlaicīgi to nedaudz pagriežot (zīm. 2).
 - Tādā pašā veidā varat piestiprināt kombinēto, šauro un mazo uzgali, kā arī apaļo suku.
 - Lai atvienotu cauruli un piederumus, izvelciet tos, nedaudz pagriežot.
- Kombinēto uzgali var lietot paklāju tīrīšanai (ar ievilkto birsti) un cietu virsmu tīrīšanai (ar izbīdītu birsti).
- 3** Piestipriniet kombinēto uzgali pie caurules.
- 4** Lai tīrītu cietas virsmas, ar kāju pārbīdīdēt uz uzgaļa esošo pārslēgu, lai izbīdītu birsti no uzgaļa nodalījuma (zīm. 3).
- 5** Lai tīrītu paklājus, pārbīdīdēt pārslēgu tā, lai birste tiktu ievilkta atpakaļ uzgaļa nodalījumā.
- 6** Paceliet rokturi uz putekļu sūcēja, lai piekļūtu piederumu glabāšanas nodalījumam.
- 7** Šauro uzgali var piestiprināt pie caurules vai roktura (zīm. 4).

Ierīces lietošana**Putekļu sūcēja lietošana**

- 1** Izvelciet elektro vadu no ierīces un iespraudiet kontaktspraudni elektrotīkla kontaktrozetē.
- 2** Ar kāju piespiediet slēdzi, kas atrodas ierīces virspusē, un ieslēdziet ierīci (zīm. 5).

Sūkšanas jaudas regulēšana

Lietojot putekļu sūcēju, jūs varat regulēt tā sūkšanas jaudu.

- 1** Sūkšanas jaudu varat regulēt, pārbīdīt uz roktura esošo slēdzi (zīm. 6).
- 2** Sūkšanas jaudu varat regulēt arī ar sūkšanas jaudas regulatoru (tikai atsevišķiem modeļiem).

Glabāšana

- 1** Izslēdziet putekļu sūcēju.
- 2** Izvelciet elektrovara kontaktspraudni no elektrotīkla kontaktrozetes.
- 3** Saritiniet elektrovaru, ar kāju piespiežot elektrovara uztīšanas pedāli (zīm. 7).
- 4** Paceliet ierīci vertikāli un ar skavu piestipriniet pie tās apakšējo cauruli (zīm. 8).

Aizstāšana

Putekļu maisiņi

Nomainiet putekļu maisiņu tiklīdz putekļu maisiņa signāllampiņa maina krāsu.

- 1** Izslēdziet putekļu sūcēju.
- 2** Atveriet vāku.
- 3** Pabīdīet putekļu maisiņa turētāju atpakaļ (zīm. 9).
- 4** Izņemiet pilno putekļu maisiņu, velkot to augšup aiz cilpas putekļu maisiņa priekšējā daļā. Izmetiet pilno putekļu maisiņu atkritumu tvertnē. Audekla putekļu maisiņu var iztukšot un lietot atkārtoti.

- ▶ *Lai iztukšotu audekla putekļu maisiņu:*
 - Turiet putekļu maisiņu virs atkritumu tvertnes.
 - Noņemiet skavu, velkot to horizontāli uz malu.
 - Izkratiet saturu.

- 5** Ielieciet putekļu maisiņu tam paredzētajā nodaļījumā, iebīdot putekļu maisiņa plastmasas vai kartona apmali turētāja padziļinājumos. Iespiediet priekšējo daļu pēc iespējas dziļāk.
- 6** Bīdīet putekļu maisiņa turētāju uz priekšu, līdz dzirdams klikšķis. Ja putekļu maisiņš nav ievietots, vāku aizvērt nav iespējams.

Filtri

Šī ierīce ir aprīkota ar motora aizsargfiltru.

- 1** Nomainiet motora aizsargfiltru, kad ieviejojat pirmo putekļu maisiņu no jauna komplekta (zīm. 10).
- 2** Ieviejojiet filtru ierīcē ar balto pusi uz augšu.
- ▶ Putekļu sūcēja aizmugurējā daļā ir izplūstošā gaisa filtrs sīko daļiņu uztveršanai, kas atrodas izplūstošajā gaisā.
- 3** Atveriet izplūstošā gaisa filtra režģi, kas atrodas ierīces aizmugurē (zīm. 11).
- 4** Izņemiet filtra turētāju, nomainiet filtru un ielieciet filtra turētāju atpakaļ ierīcē. Raugieties, lai filtra baltā puse būtu vērsta uz āru.

Elektrovads

Ja ir bojāts ierīces elektrovads, nomainiet to tikai pie Philips produkcijas izplatītāja vai Philips pilnvarotā remontdarbnīcā, jo, lai to veiktu, ir nepieciešami īpaši darbarīki un/vai detaļas.

Jaunu putekļu maisiņu un filtru iegāde

Philips divkāršos papīra putekļu maisiņus var iegādāties ar modeļa numuru FC8046.

Jauns motora aizsargfiltrs un izplūstošā gaisa filtrs ir pievienots katram jaunu putekļu maisiņu komplektam.

Ja rodas problēmas ar šīs ierīces putekļu maisiņu, filtru vai citu piederumu iegādi, lūdzu sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī vai meklējiet tā tālruņa numuru pasaules garantijas bukletā.

Garantija & remonts

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips mājas lapu internetā www.philips.com vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas bukletā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips produkcijas izplatītājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Problēmu novēršana

► Ierīces sūkšanas jauda ir nepietiekama.

1 Pārbaudiet, vai nav jānomaina putekļu maisiņš.

2 Uzstādiet sūkšanas jaudas regulatoru uz augstāku režīmu (tikai atsevišķiem modeļiem).

3 Aizveriet pārbīdāmo slēdzi uz roktura.

4 Pārbaudiet, vai nav aizsprostoti uzgalis, caurule vai šļūtene.

Lai iztīrītu aizsprostojumu, atvienojiet nosprostoto detaļu un, ja iespējams, pievienojiet to otrādi. Ieslēdziet putekļu sūcēju, lai gaisa plūsma izsūktu aizsprostojumu radījušos materiālus pretējā virzienā.

Svarbu žinoti

Prieš pradėdami naudoti siurbliu, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir peržiūrėkite paveikslėlius.

- Naudokite tik dvigubus Philips popierinius maišelius (FC8046) arba pridedamą medvilninį maišelį (tik tam tikriems modeliams).
- Patikrinkite, ar dulkių maišelis įdėtas teisingai.
- Niekada nesurbkite vandens ar kitų skysčių. Niekada nesurbkite lengvai užsidegančių medžiagų ar pilnai neatvėsusių pelenų.
- Niekada nepalikite vaikų be priežiūros, kai jie naudojami siurbliu.
- Kai siurblys yra įjungtas ir žarna prijungta prie siurblio - neikiškite žarnos prie akių, ausų ar į burną.
- Kai siurbliu dažnai siurbiamos smulkios dulkės, dulkių maišelio angelės gali užsikisti ir oras nepraeis pro maišelį. Tada pilno maišelio indikatorius ims rodyti, kad maišelį reikia keisti, nors jis ir nebus pilnas.
- Niekada nesinaudokite prietaisu be apsauginio variklio filtro. Tai gali pažeisti variklį ir sutrumpinti prietaiso veikimo laiką.
- Triukšmo lygis: Lc= 83dB(A)

Prijungiami priedai

- 1** Norėdami prijungti žarną prie prietaiso, stipriai stumkite jos galą su jungtimi į prietaisą (pieš. 1).
- 2** Norėdami prijungti vamzdį prie rankenos, įkiškite siauresnę dalį į platesnę, tuo pat metu truputį ją sukdami (pieš. 2).
 - Tuo pačiu būdu galite prijungti kombinuotą bei siaurąjį antgalius, apvalų šepetį ir mažą antgalį.
 - Norėdami atjungti vamzdį ir priedus, ištraukite juos truputį sukdami.
- Kombinuotas antgalis naudojamas kilimų valymui (su išlindusiu šepėčiu) ir kietų grindų valymui (be šepėčio).
- 3** Prijunkite kombinuotą antgalį prie vamzdžio.
- 4** Valydami kietas grindis, koja paspauskite atitinkamą mygtuką ant siurbimo antgalio, kad iš antgalio korpuso išlįstų šepetys (pieš. 3).
- 5** Valydami kilimus, koja paspauskite mygtuką ant siurbimo antgalio, kad šepetys sulįstų į antgalio korpusą.
- 6** Norėdami prieiti prie priedų saugojimo skyriaus, pakelkite siurblio rankeną.
- 7** Siaurąjį antgalį galite jungti ir prie vamzdžio, ir prie rankenos (pieš. 4).

Aparato naudojimas

Siurbimas

- 1** Ištraukite laidą iš aparato ir įjunkite kyštuką į elektros lizdą.
- 2** Įjunkite aparatą, koja paspausdami jungiklį jo viršuje (pieš. 5).

Siurbimo jėgos reguliavimas

Siurbimo galią galite reguliuoti siurbimo metu.

- 1** Siurbimo galią reguliuokite slankiklio, esančio ant rankenos, pagalbos (pieš. 6).
- 2** Siurbimo galią reguliuokite siurbimo galios reguliavimo rankenėle (tik tam tikruose modeliuose).

Saugojimas

- 1** Išjunkite aparatą.
- 2** Ištraukite laidą iš elektros lizdo.
- 3** Norėdami susukti atgal maitinimo laidą, koja paspauskite laido susukimo mygtuką (pieš. 7).
- 4** Surblį pastatykite vertikaliai ir prie jo prijunkite apatinį siurbimo vamzdį su spaustuku (pieš. 8).

Keitimas

Dulkių maišeliai

Dulkių maišelį pakeiskite iš karto, kai tik pilno dulkių maišelio indikatorius pakeičia spalvą.

- 1** Išjunkite aparatą.
- 2** Atidarykite dangtį.
- 3** Patraukite dulkių maišelio laikiklį atgal (pieš. 9).
- 4** Dulkių maišelį išimkite, traukdami jį viršū dulkių maišelio kilpą.

Pilną popierinį dulkių maišelį išmeskite į šiukšlių dėžę.

Medvilninį dulkių maišelį ištuštinkite, kai tik jis prisipildys.

► *Ištuštinant medvilninį maišelį:*

- Laikykite maišelį virš šiukšlių dėžės.
- Nuimkite sąvaržėlę, nustumdami ją nuo maišelio kraštų.
- Iškratykite maišelio turinį.

- 5** Įdėkite dulkių maišelį į dulkių maišelio skyrių, stumdami plastmasinę ar kartoninę dulkių maišelio dalį į dulkių maišelio laikiklio griovelius. Įstumkite jį kuo giliau.

- 6** Patraukite dulkių maišelio laikiklį į priekį (išgirsite spragtelėjimą).

Kol neįdėjote maišelio, negalėsite uždaryti dangčio.

Filtrai

Šiame prietaise yra apsauginis variklio filtras.

- 1** Keiskite apsauginį variklio filtrą, kai dėsite naują dulkių maišelių komplektą (pieš. 10).
- 2** Filtrą į prietaisą dėkite balta puse į viršų.
- Užpakalinėje dulkių siurblio dalyje yra išmetimo filtras, valantis išmetamą orą.
- 3** Atidarykite filtro traukos groteles, esančias prietaiso užpakalinėje dalyje (pieš. 11).
- 4** Išimkite filtro laikiklį, pakeiskite filtrą ir vėl įstatykite filtro laikiklį į prietaisą. Įsitinkinkite, kad balta filtro pusė yra išorėje.

Maitinimo laidas

Jei yra pažeistas prietaiso maitinimo laidas, jį pakeisti galite tik Philips arba autorizuotame Philips aptarnavimo centre, nes keitimui reikalingi specialūs įrankiai ir/arba dalys.

Dulkių maišelių ir filtrų užsakymas

Dvisluoksniai Philips dulkių maišeliai tinkami modeliams, einantiems po FC8046 modelio.

Nauji apsauginio variklio ir išmetimo vamzdžio filtrai yra su kiekvienu nauju dulkių maišelių komplektu.

Jei turite sunkumų įsigyjant dulkių maišelių, filtrų ar kitų šio aparato priedų, prašome kreiptis į Philips atstovybę Lietuvoje arba perskaityti visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikalinga informacija arba jei turite problemą, prašome aplankyti Philips tinklapį, kurio adresas yra www.philips.com arba kreiptis į Philips atstovybę Lietuvoje (jos telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke) arba vietinį Philips platintoją.

Problemų sprendimas

► Prietaiso siurbimo galia yra nepakankama:

- 1 Patikrinkite, ar nereikia pakeisti dulkių maišelio.
- 2 Pasukite siurbimo galios kontrolės rankenėlę į aukštesnę poziciją (tik tam tikruose modeliuose).
- 3 Uždarykite slankiklį ant rankenos.
- 4 Patikrinkite, ar antgalis, vamzdis ar žarna neužkišti.

Norėdami išimti susidariusį kamštį, išrinkite sujungtus vamzdžius, ir užblokuotąjį vamzdį įstatykite priešinga puse. Įjunkite siurblį - oras dabar eis per užblokuotąjį vamzdį į kitą pusę ir ištrauks kamštį.

Pomembno

Pred uporabo aparata si skrbno preberite ta navodila in oglejte ilustracije.

- Uporabljajte le Philipsove dvoslojne papirnate vrečke za prah (FC8046) ali priloženo bombažno vrečko za prah (le pri določenih modelih).
- Poskrbite, da je vrečka za prah pravilno vstavljena.
- Nikoli ne vsesavajte vode ali katerekoli druge tekočine. Nikoli ne vsesavajte nobenih vnetljivih snovi. Nikoli ne vsesavajte pepela, dokler se popolnoma ne ohladi.
- Otkom dovolite uporabljati sesalnik le pod skrbnim nadzorom.
- Ne usmerjajte cevi v oči ali ušesa, niti je ne vstavljajte v vaša usta, ko je sesalnik vklopljen in je cev priključena na sesalnik.
- Ko s sesalnikom sesate fini prah, se lahko pore vrečke za prah zamašijo in s tem zablokirajo pretok zraka skozi vrečko. Posledica tega je, da bo pokazatelj napolnjenosti vrečke pokazal, da je vrečko potrebno zamenjati, čeprav le-ta še ni polna.
- Nikoli ne uporabljajte aparata brez zaščitnega filtra za motor. To lahko poškoduje motor in skrajša življenjsko dobo aparata.
- Stopnja hrupa: Lc= 83dB(A)

Priključitev nastavkov

- 1** Priključite pregibno cev na aparat, tako da čvrsto potisnete stran s spojnim stikalom v aparat (sl. 1).
- 2** Priključite cev na ročaj, tako da vstavite ožji del cevi v širši del in jo pri tem malo zavrtite (sl. 2).
 - Na enak način lahko priklopite kombinirani nastavek, režni nastavek, ovalno krtačo ali mali nastavek.
 - Cev ali nastavke odklopite tako, da jih iztaknete in jih pri tem malo zavrtite.
- S kombiniranim nastavkom lahko sesate preproge (s krtačnim trakom zvitim navznoter) ali trda tla (s krtačnim trakom zunaj).
- 3** Priključite kombinirani nastavek na cev.
- 4** Ko čistite trda tla, pritisnite z nogo na odgovarjajoče preklapno stikalo na vrhu kombiniranega nastavka, tako da krtačni trak izstopi iz ohišja nastavka (sl. 3).
- 5** Ko sesate preproge, pritisnite z nogo na odgovarjajoče preklapno stikalo na vrhu kombiniranega nastavka, tako da se krtačni trak skrije v ohišju nastavka.
- 6** Dvignite nosilno ročko sesalnika, da lahko odprete predal za shranjevanje nastavkov.
- 7** Režni nastavek lahko priključite ali na cev ali na ročaj (sl. 4).

Uporaba aparata

Sesanje

- 1** Izvlecite priključni kabel iz aparata in vstavite vtičnik v omrežno vtičnico.
- 2** Aparat vklopite tako, da z nogo pritisnete na stikalo za vklop/izklop na vrhu aparata (sl. 5).

Prilagoditev sesalne moči

Moč sesanja lahko prilagajate med samim sesanjem.

- 1** Sesalno moč prilagajate s pomočjo drsnika na ročaju (sl. 6).
- 2** Sesalno moč prilagajate s pomočjo gumba za kontrolo sesalne moči (le pri določenih modelih).

Shranjevanje

- 1** Izklopite aparat.
- 2** Izvlecite vtičač kabla iz omrežne vtičnice.
- 3** Navijte omrežni kabel s pritiskom z nogo na gumb za navijanje kabla (sl. 7).
- 4** Postavite aparat pokonci in s pomočjo objemke priključite spodnjo cev na aparat (sl. 8).

Zamenjava

Vrečke za prah

Vrečko za prah zamenjajte takoj, ko pokazatelj napolnjenosti vrečke spremeni barvo.

- 1** Izklopite aparat.
- 2** Odprite pokrov.
- 3** Potisnite nosilce vrečke nazaj (sl. 9).
- 4** Odstranite polno vrečko za prah, tako da potegnete držaj na sprednji strani vrečke navzgor. Polno vrečko za prah odvržite v smetnjak. Bombažno vrečko lahko spraznete in ponovno uporabite.

► *Kako sprazniti bombažno vrečko:*

- Bombažno vrečko pridržite nad smetnjakom.
- Odstranite plastično zapono, tako da jo potegnete iz strani iz vrečke.
- Stresite ven vsebino vrečke.

- 5** Vstavite vrečko za prah v prostor za vrečko, tako da potisnete plastični ali papirnati sprednji del vrečke v vodila nosilca vrečke. Pritisnite spredni del navzdol, kolikor je mogoče daleč.

- 6** Potisnite nosilec vrečke naprej (zaslišali boste klik).

Če vrečka ni pravilno vstavljena, pokrova ne morete zapreti.

Filtri

Ta aparat je opremljen z zaščitnim filtrom za motor:

- 1** Zaščitni filter za motor zamenjajte vedno takrat, ko vstavite v sesalnik prvo vrečko iz novega seta vrečk (sl. 10).
- 2** Vstavite filter v aparat z belo stranjo obrnjeno navzgor.
- Zadnji del sesalnika ima izhodni filter, ki iz izhodnega zraka odstranja male delčke.
- 3** Odprite rešetko izhodnega filtra na zadnjem delu aparata (sl. 11).
- 4** Odstranite nosilec filtra, zamenjajte filter in vstavite nosilec filtra nazaj v aparat. Pazite, da bo bela stran filtra usmerjena navzgor.

Omrežni kabel

Če je poškodovan omrežni kabel tega aparata, ga sme zamenjati le pooblaščen Philipsov servisni center, ker so za to potrebna posebna orodja in/ali rezervni deli.

Naročanje vrečk za prah in filtrov

Philipsove dvoslojne papirnate vrečke za prah so na voljo pod oznako FC8046.

Novi zaščitni filter za motor je priložen vsakemu setu novih vrečk.

Če imate z dobavo vrečk, filtrov ali ostalega pribora težave, se obrnite na Philipsovo servisno organizacijo v vaši državi ali pa pogledjte v garancijski list.

Garancija in servis

Če potrebujete servis ali informacijo, ali če imate težave, obiščite Philipsovo spletno stran na internetu www.philips.com ali pokličite Philipsov storitveni center v vaši državi (telefonske številke najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni Philipsovega storitvenega centra, se obrnite na vašega trgovca ali na servisno organizacijo za male gospodinske aparate in aparate za osebno nego (www.ntt.si). Izdajatelj navodil za uporabo: Philips Slovenija, d.o.o. Tržaška 132, 1000 Ljubljana Tel: +386 1 477 88 23

Reševanje težav

● Sesalna moč aparata je nezadostna.

1 Preverite, ali je potrebno vrečko zamenjati.

2 Obrnite gumb za regulacijo sesalne moči na višjo nastavitev (le pri določenih modelih).

3 Zaprite drsnik na ročaju.

4 Preverite, ali je kaj zablokiralo nastavek, cev ali gumijasto cev.

Oviro odstranite tako, da odklopite zamašeni del in ga spojite (kolikor je mogoče daleč) v nasprotno smer. Vključite sesalnik, da potisnete zrak skozi zamašeni del v nasprotni smeri.

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тези инструкции за употреба и разгледайте илюстрациите.

- ▶ Използвайте само двупластови хартиени торбички за прах на Philips (FC8046) или доставената с уреда памучна торбичка (само за определени модели).
- ▶ Проверете дали торбичката за прах е поставена правилно.
- ▶ Никога не всмуквайте вода или друга течност. Не всмуквайте запалими вещества и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.
- ▶ Деца могат да работят с прахосмукачката само под непосредствен надзор.
- ▶ Не насочвайте маркуча към очите или ушите и не го поставяйте в устата си, когато прахосмукачката е включена и маркучът е свързан към нея.
- ▶ Когато прахосмукачката се използва за всмукване на фин прах, порите на торбичката може да се задръстят, при което се затруднява преминаването на въздуха през нея. В резултат, индикаторът "пълна торбичка" показва, че торбичката трябва да се смени, макар че тя изобщо не е пълна.
- ▶ Никога не използвайте уреда без филтъра за защита на мотора. Това може да повреди мотора и да съкрати живота на уреда.
- ▶ Ниво на шум: $L_c = 83\text{dB(A)}$

Свързване на приспособления

- 1** Свържете маркуча към уреда, като натиснете силно края със съединителния ключ в уреда (Фиг. 1).
- 2** Свържете тръбата към дръжката, като вмъкнете тясната част в по-широката и леко я завъртите (Фиг. 2).
 - Можете да свържете комбинирания накрайник, накрайника за тесни места, кръглата четка или малкия накрайник по същия начин.
 - За да отделите тръбата и приспособленията, изтеглете ги с леко завъртане.
- ▶ Комбинираният накрайник може да се използва за килими (с прибрани четки) и за твърд под (с извадени четки).
- 3** Свържете комбинирания накрайник към тръбата.
- 4** За почистване на твърд под натиснете с крак съответния превключвател отгоре на комбинирания накрайник, за да излязат четките от корпуса на накрайника (Фиг. 3).
- 5** За почистване на килими под натиснете с крак съответния превключвател отгоре на комбинирания накрайник, за да приберете четките обратно в корпуса на накрайника.
- 6** Вдигнете дръжката на прахосмукачката, за да достигнете до отделението за съхраняване на приспособления.
- 7** Накрайникът за тесни места може да се постави на тръбата или на дръжката към тръбата (Фиг. 4).

Използване на уреда

Чистене с прахосмукачката

- 1** Изтеглете захранващия кабел от уреда и включете щепсела в контакта.
- 2** Включете уреда, като натиснете с крак бутона за включване/изключване (Фиг. 5).

Регулиране на силата на всмукване

По време на работа с прахосмукачката можете да регулирате силата на всмукване.

- 1** Регулирайте силата на всмукване чрез плъзгача върху дръжката (Фиг. 6).
- 2** Регулирайте силата на всмукване чрез регулатора за силата на всмукване (само за определени модели).

Съхраняване

- 1** Изключете уреда.
- 2** Извадете щепсела от контакта.
- 3** Навийте захранващия кабел, като натиснете с крак бутона за навиване на кабела (Фиг. 7).
- 4** Поставете уреда в изправено положение и прикрепете долната тръба към уреда чрез скобата (Фиг. 8).

Смяна

Торбички за прах

Сменете торбичката за прах веднага щом индикаторът "пълна торбичка" промени цвета си.

- 1** Изключете уреда.
- 2** Отворете капака.
- 3** Натиснете назад държача на торбичката (Фиг. 9).
- 4** Извадете пълната торбичка, като дърпате нагоре езика в предната ѝ част.

Изхвърлете пълната торбичка в кофата за боклук.

Памучната торбичка може да се изпразни и да се използва многократно.

► *Изпразване на памучната торбичка:*

- Дръжте торбичката над кофа за боклук.
- Свалете скобата, като я плъзнете настрани от торбичката.
- Изтръскайте съдържанието.

- 5** Поставете торбичката в отделението за нея, като плъзнете пластмасовата или картонена предна част на торбичката в жлебовете на държача на торбичката. Натиснете предната част колкото е възможно по-надолу.
- 6** Изтеглете държача на торбичката напред (ще чуете щракване).

Ако не е поставена торбичка, не можете да затворите капака.

Филтри

Този уред е оборудван с филтър за защита на мотора.

- 1** Сменете филтъра за защита на мотора, когато поставите първата торбичка от нов комплект торбички (Фиг. 10).
 - 2** Поставете филтъра в уреда с бялата страна навън.
- Задната част на прахосмукачката е оборудвана с филтър за изходящия въздух от мотора, който отстранява малките частици от изходящия въздух.

- 3 Отворете решетката на филтъра за изходящ въздух в задната част на уреда (Фиг. 11).
- 4 Свалете държача на филтъра, сменете филтъра и поставете държача на филтъра отново в уреда. Проверете дали филтъра е поставен с бялата страна навън.

Захранващ кабел

Ако захранващият кабел на уреда е повреден, трябва да се смени само от Philips или упълномощен от Philips сервизен център, тъй като за това са необходими специални инструменти и/или части.

Поръчване на торбички за прах и филтри

Двупластови хартиени торбички на Philips се предлагат под номер FC8046.

С всеки нов комплект торбички за прах се доставят безплатно нови филтри за защита на мотора и за изходящия въздух.

Ако срещате затруднения при снабдяването с торбички за прах, филтри или други принадлежности за този уред, се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна или погледнете за справка листовката с гаранция за цял свят.

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в листовката с гаранция за цял свят). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Решаване на проблеми

► Силата на всмукване на уреда е недостатъчна:

- 1 Проверете дали е необходимо да се смени торбичката.
- 2 Завъртете регулатора за силата на всмукване на по-висока степен (само за определени модели).
- 3 Затворете плъзгача върху дръжката.
- 4 Проверете да не са запушени крайникът, тръбата или маркуча.

За да отстраните запушването, отделете запушения елемент и го свържете (доколкото е възможно) в обратно положение. Включете прахосмукачката, за да нагнетите въздух през блокирания елемент в обратна посока.

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ova uputstva i pogledajte ilustracije.

- Koristite isključivo Philips dvoslojne papirne kese za usisivač (FC8046), ili isporučenu pamučnu kesu (samo određeni tipovi).
- Proverite da li ste ispravno postavili kesu usisivača.
- Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu tečnost. Nikada ne usisavajte zapaljive supstance i ne usisavajte pepeo sve dok se potpuno ne ohladi.
- Deca mogu koristiti usisivač samo pod strogim nadzorom.
- Crevo ne usmeravajte prema očima ili ušima, i ne stavljajte ga u usta kada je usisivač uključen a crevo priključeno na usisivač.
- Kada usisivač koristite za usisavanje fine prašine, pore na kesi usisivača mogu se zapušiti, sprečavajući na taj način protok vazduha kroz kesu. U tom slučaju, indikator za "punu kesu" će označiti da je potrebna zamena kесе usisivača, iako kesa uopšte nije puna.
- Nikada ne upotrebljavajte uredjaj bez filtera za zaštitu motora. To bi moglo oštetiti motor, i skratiti radni vek uredjaja.
- Nivo šuma: Lc= 83dB(A)

Priključivanje dodataka

- 1** Priključite crevo na uredjaj tako što ćete stranu sa priključnim prekidačem gurnuti u uredjaj (sl. 1).
- 2** Spojite cev sa ručicom tako što ćete uži deo ubaciti u širi, uz neznatno okretanje (sl. 2).
 - Kombinovanu mlaznicu, mlaznicu za uglove, okruglu četku, ili malu mlaznicu, možete priključiti na isti način.
 - Da biste isključili cev i dodatke, povucite ih uz neznatno okretanje.
- Kombinovana mlaznica može se upotrebljavati na tepesima (sa uvučenim četkama), ili tvrdim podovima (sa izvučenim četkama).
- 3** Priključite kombinovanu mlaznicu na cev.
- 4** Za čišćenje tvrdih podova, pritisnite nogom mikroprekidač na vrhu kombinovane mlaznice kako biste izvukli četke iz kućišta mlaznice (sl. 3).
- 5** Za čišćenje tepiha, pritisnite odgovarajući mikroprekidač kako bi se četke uvukle u kućište mlaznice.
- 6** Podignite ručicu na usisivaču kako biste oslobodili prilaz odeljku za skladištenje.
- 7** Mlaznicu za uglove možete priključiti na cev ili na ručicu (sl. 4).

Upotreba aparata

Usisavanje

- 1** Izvucite kabl iz uredjaja, i uključite utikač u utičnicu.
- 2** Uključite uredjaj tako što ćete nogom pritisnuti taster uklj/isklj, koji se nalazi na vrhu uredjaja (sl. 5).

Podešavanje snage usisavanja

Snagu usisavanja možete podesiti u toku usisavanja.

- 1** Podesite snagu usisavanja uz pomoć klizača na ručici (sl. 6).
- 2** Snagu usisavanja podesite uz pomoć regulatora snage usisavanja (samo određeni tipovi).

Odlaganje

- 1** Isključite uredjaj.
- 2** Isključite utikač iz utičnice.
- 3** Namotajte kabl za napajanje tako što ćete nogom pritisnuti taster za namotavanje kabla (sl. 7).
- 4** Postavite uredjaj u uspravan položaj, i pričvrstite donju cev za uredjaj pomoću hvataljke (sl. 8).

Zamena delova

Kese za usisivač

Kesu usisivača zamenite čim indikator za "punu kesu" promeni boju.

- 1** Isključite uredjaj
- 2** Otvorite poklopac.
- 3** Pritisnite držače kese usisivača unazad (sl. 9).
- 4** Izvucite punu kesu usisivača, tako što ćete jezičak na kesi povući nagore.

Bacite punu papirnu kesu u kantu za otpatke.

Pamučna kesu za usisivač može se isprazniti i ponovo koristiti.

► *Da biste ispraznili pamučnu kesu usisivača:*

- Postavite kesu usisivača iznad kante za otpatke.
- Uklonite hvataljku skliznuvši je bočno sa kесе.
- Istresite sadržaj kесе.

- 5** Ubacite kesu usisivača u odgovarajući odeljak, tako što ćete plastični ili kartonski prednji deo kесе ubaciti u žlebove držača za kesu. Pritisnite prednji deo nadole koliko god je to moguće.

- 6** Povlačite držač kесе unapred (čućete "klik").

Poklopac se ne može zatvoriti ukoliko nova kesu za usisivač nije ubačena.

Filteri

Ovaj uredjaj opremljen je filterom za zaštitu motora.

- 1** Filter za zaštitu motora zamenite kada ubacujete prvu kesu iz novog kompleta kesa za usisivač (sl. 10).
- 2** Ubacite novi filter u držač, tako da je bela strana okrenuta prema spolja.
- Zadnja strana usisivača opremljena je izduvnim filterom koji uklanja male čestice iz izduvnog vazduha.
- 3** Otvorite rešetku izduvnog filtera na zadnjoj strani aparata (sl. 11).
- 4** Uklonite držač filtera, zamenite filter, i vratite držač filtera nazad u uredjaj. Proverite da li je bela strana filtera okrenuta prema spolja.

Kabl za napajanje

Ukoliko je kabl za napajanje ovog uredjaja oštećen, mora biti zamenjen isključivo od strane ovlašćenog servisnog centra, jer opravka zahteva upotrebu specijalnih alata i/ili delova.

Naručivanje filtera i kesa za usisivač

Philips dvoslojne kese za usisivač dostupne su pod tipskim brojem FC8046.

Novi filter za zaštitu motora, kao i izduvni filter, isporučuju se besplatno uz svaki novi komplet kesa za usisivač.

Ukoliko imate problema sa nabavkom kesa, filtera, ili drugih dodataka za uređaj, molimo vas da kontaktirate Philips-ovo predstavništvo u vašoj zemlji, ili konsultujete međunarodni garantni list.

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate neki problem, molimo vas da posetite Philips Internet prezentaciju na adresi www.philips.com, ili da kontaktirate Philips-ovo predstavništvo u vašoj zemlji (broj telefona pronaći ćete u međunarodnom garantnom listu). U koliko u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se vašem ovlašćenom prodavcu ili kontaktirajte Servisno odeljenje Philips aparata za domaćinstvo i ličnu higijenu BV.

Rešavanje problema

● Snaga usisavanja uređaja je nedovoljna:

- 1 Proverite da li treba zameniti kesu usisivača.
- 2 Podesite regulator snage usisavanja na veću jačinu (samo određeni tipovi).
- 3 Zatvorite klizač na ručici.
- 4 Proverite da li su mlaznica, cev, ili crevo blokirani.

Da biste uklonili prepreku, skinite blokirani deo, i priključite ga (ukoliko je to moguće) naopako. Uključite usisivač da bi vazduh kroz blokirani deo prostrujao u suprotnom smeru.

